

§)
 Ausrüstung ECR (E)
 Fernlichter ECR (E)
 Abblendlichter A (E) in ECR
 Standlichter WBC CH 1 0133 02
 Schlusslichter WBC CH 1 0133 02
 Bremslichter v 1 (E) s 2a (E) h WBC CH 1 0133 02
 Richtungslinker v (E) s h I (E)
 Rückstrahler v A (E) s h
 Markierlichter Nebelschlusslichter
 Zusätzliche Lichter
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1/ links kombiniert
 Scheinwerfer 2/ Blatt mit Laserwaschanlage
 Warnvorrichtungen BOSCH CH 5 03 01 07
 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Lastwagen od. Sattelschlepper
 Marke und Typ SAURER D 330 BF 4x4
 Typenscheinnummer CH 3716 86
 Karosserie je nach Aufbau
 Plätze total 2 - 6 vom
 Leergewicht lt. Waagschein Treibstoff D
 Nutzlast j.n. Fahrzeug Steuer-RS 60,81
 Gesamtgewicht 16000 Hubraum 11940

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

*) Lärmdämpfung : Gummischürzen beidseitig vom Motor; Kabinenunterboden mit schallabsorbierendem Material ausgekleidet.

+) Radstandvarianten : 3250 - 5200 mm stufenlos.

++) Reifenvarianten : 11 R 22.5, 16 FR, V= 6000 kg (7,75) / H= 10900 kg (7,75), V-max. je nach HA = Index beachten.
 13 R 22.5, 18 FR, V= 7500 kg (8,50) / H= 13000 kg (8,50), " " "
 10.00 R 20, 16 FR, V= 6000 kg (7,75) / H= 10900 kg (7,75), " " "
 11.00 R 20, 16 PR, V= 6500 kg (8,00) / H= 11500 kg (8,00), " " "
 12.00 R 20, 18 FR, V= 7500 kg (8,50) / H= 13000 kg (8,50), " " "

§) Masse, Gewichte, Ausrüstung und Anzahl Plätze sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.
 Bei Ausführung 2500 mm werden Markierlichter STRIBEL CH 1 0804 02 an Kabinenseite montiert; Standlichter in Scheinwerfer müssen ausser Betrieb gesetzt werden (Verdoppelung der Standlichter).
 Bremsversuche, Anfahrvermögen und Unterlegekeil mit 19000 kg geprüft.

Eintrag im Fahrzeugausweis : (nur bei Breite 2500 mm)

122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen; Breitezichen erforderlich.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 32) Lastwagen Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrication S A U R E R	C Typ Modell Type Modèle D 330 BF 4x4	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3716 86
---	--	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vnc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
D4KT-B	m16 ZF-16S-130	4,55	85,0	76,0 1500	ab) ac)
D4KT-B	m16 ZF-16K/S...S/B..	3,75-7,61	X	76,0 1500	ab) ac)
D4KT-B	m 8 ZF- 4S ...GP...	3,75-7,61	X	76,0 1500	ab) ac)
D4KT-B	m10 ZF- 5S ...GP...	3,75-7,61	X	76,0 1500	ab) ac)
D4KT-B	m 6 ZF- 6S ...	3,75-7,61	X	76,0 1500	ab) ac)
D4KT-B	m13 Fuller RTO...13	3,75-7,61	X	76,0 1500	ab) ac)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: **D4KT-B**

	O			P			O		
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	bei/ä	min-1
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
Bosch	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

Motortyp / Type du moteur:

	O			P			O		
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	bei/ä	min-1
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH = 4,0								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: **10.05.82**

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation